

ドイツからのニュース

夏休み旅行シーズン

ドイツでは連邦休暇法で社員に対し最低 24 日間の年次有給休暇を義務づけている。しかし、多くの会社では連邦休暇法より多い年間休暇を設定している（平均 29 日）。旅行好きな国民性のドイツ人は、その休暇を利用し、国内外を旅することが多く、ドイツ自動車連盟が会員に対して調査を行なった結果（対象：5 日間以上の旅）、旅行目的は以下であった。「日常からのリフレッシュ」「旅先の文化・民族に触れる」「自然・風景を楽しむ」「家族との時間を過ごす」また、30%は 5 日間以上の旅行を年に 2 回予定している（1 回：28%）。目的地は、ほぼ 30%はドイツ国内、次いでスペイン（14%）、イタリア（10%）となる。ドイツ国内旅行に関しては、南部バイエルン州と東北部（メークレンブルク・フォアポンメルン州）が人気で、ヨーロッパ外の目的地は 14%で、うち上位は USA、カリブ海と東南・東アジアだ。旅行期間は平均で 13 日間だが、長距離旅行では 18 日間だ。旅行予算は年齢層によって異なるが、平均で一人当たり 954 ユーロ（＝約 11 万円）。目的地までの交通手段は車が一番多く（50%）、次いで飛行機（41%）と電車（3%）。宿泊は、ホテル（47%）と貸し別荘（28%）がメインだ。旅行手配の手段は、旅行代理店が一番多いが（42%）、2015 年の旅行の 36%がインターネットで申込まれ（2005 年：11%）、2020 年までオンライン・ブッキングは 50%以上に達すると見込まれる。いずれにしても休暇の少ない・短い我々日本人には羨ましいドイツの休暇事情だ。



ルン州と東北部（メークレンブルク・フォアポンメルン州）が人気で、ヨーロッパ外の目的地は 14%で、うち上位は USA、カリブ海と東南・東アジアだ。旅行期間は平均で 13 日間

が、長距離旅行では 18 日間だ。旅行予算は年齢層によって異なるが、平均で一人当たり 954 ユーロ（＝約 11 万円）。目的地までの交通手段は車が一番多く（50%）、次いで飛行機（41%）と電車（3%）。宿泊は、ホテル（47%）と貸し別荘（28%）がメインだ。

旅行手配の手段は、旅行代理店が一番多いが（42%）、2015 年の旅行の 36%がインターネットで申込まれ（2005 年：11%）、2020 年までオンライン・ブッキングは 50%以上に達すると見込まれる。いずれにしても休暇の少ない・短い我々日本人には羨ましいドイツの休暇事情だ。

出典：

2016 年 8 月 8 日付 ADAC (<https://www.adac.de>)

2016 年 8 月 12 日付 Forschungsgemeinschaft Urlaub und Reisen e.V. (www.fur.de)

見本市期間中、デュッセルドルフ市内の
ホテルを多数確保！
日程、ご予算に合わせて見積いたします。
出展・視察の際はぜひお問い合わせください。

デュッセルドルフだけでなく、
ケルン、ハノーバー、フランクフルト、ミュンヘン
のホテル及び航空券も扱っております。

www.imi-messe.co.jp
TEL:03-3592-1555
株式会社アイ・エム・アイ

IMIドイツ見本市専門旅行会社
ホテルのことならお任せください



glasstec 2016 – 国際ガラス製造・加工機材展は来月開催



2016年9月20日から23日までデュッセルドルフは再びガラス業界の国際的なミーティングポイントとなります。

glasstec 2016 はあらゆるイノベーション、トレンド、ソリューションを複合的に見せます。

glasstec 2016 の注目ポイントは？

- ガラス製造におけるコストと排出の削減
- ガラス産業におけるインダストリー4.0 – 製品とプロセスのスマートなインテグレーション
- 薄板ガラスの製造・加工における新技術
- 機能ガラス（建物外装、ディスプレイ、スマートガラス、インテリア、自動車用）
- 軽量・高剛性の中空ガラスおよび包装用ガラス
- 手工芸分野での技術革新的な応用

分野別にご案内する INDUSTRY GUIDE

glasstec は、6 分野に出展製品が大別されており、目的の製品・技術を効率的にご視察いただけます。



機械・プラント



製造・加工・仕上げ



工芸



建築・建設



窓・ファサード



ソーラー

ご視察の準備はお早めに！ [入場券販売](#) [ツアー情報](#) [渡航宿泊お問合せ](#)

詳細情報は [glasstec 日本語ウェブサイト](#) で！

(担当：[ユング](#))



西濃シェンカー株式会社

デュッセルドルフ展示会
指定公式運送業者

詳しくは [こちらへ](#)



日本でしっかりと打ち合わせ。
だから海外で安心できる
クオリティに。

[詳細はこちらから](#)

K 2016 – 開催迫る！！

プラスチック・ゴム業界の世界最高峰イベント『**K 2016**』が、いよいよおよそ2か月後の、10月19日（水）から8日間にわたり、独・デュッセルドルフにて行われます。本年のKには、世界60か国から約3,200社（日本企業は57社 / 7月末時点）が、最新製品・技術・ソリューションを披露します。



弊社では、会期中の10月24日（月）に、『**『ジャパン・デー』**』と題し、日本からご参加の皆さまに、以下の特別プログラム（有料）をご用意しております。効果的なご視察の一助として、ご活用いただければ幸いです。

会場巡回ハイライトツアー 10時30分～13時00分 日本語通訳付き

Aコース 素材 BASF、Bayer、Lanxess など

Bコース 機械 ARBURG、Reifenhäuser、Windmüller & Hölscher など

※上記は、訪問想定企業であり、実際と異なる場合がございます

セミナー 15時00分～17時30分 日本語通訳付き

『ドイツ・欧州プラスチック・ゴム産業の実情&トレンド（仮題）』

※ドイツ・欧州を代表する業界団体・企業・メディアによる、『市場』、そして『新技術』をテーマとした発表を、各2本程度予定しています

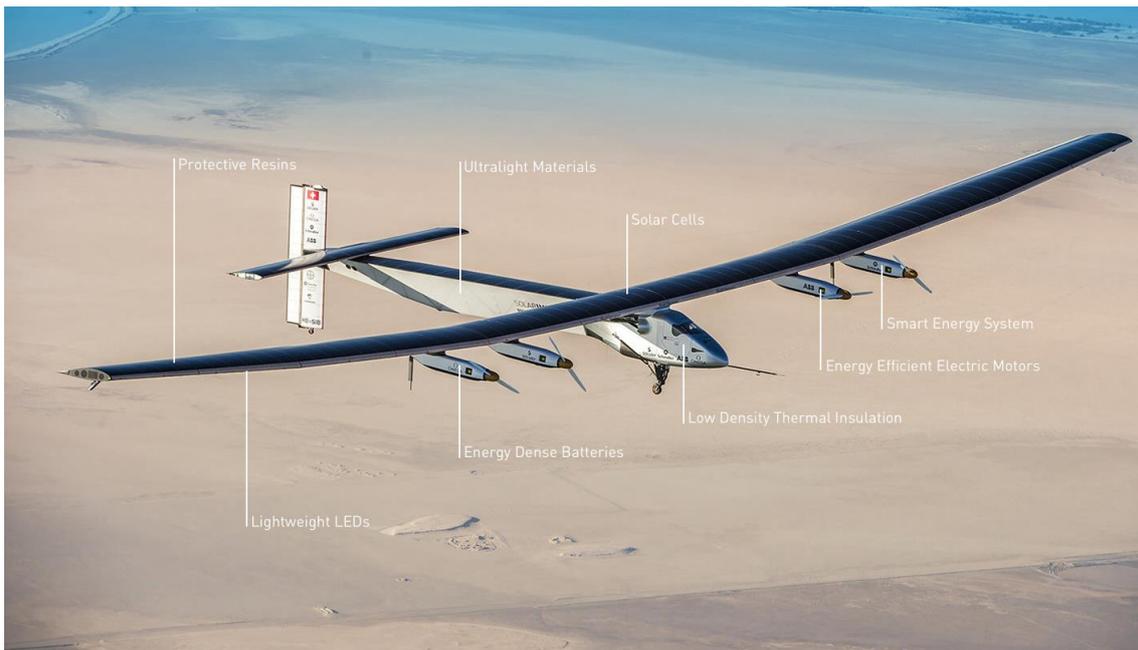
懇親会（レセプション） 18時30分～20時30分

全イベントともに、定員になり次第、締め切りとさせていただきます。[こちら](#)にて、詳細を随時発信して参りますので、参加ご決断の一助として、ご高覧いただければと存じます。毎回、特に午前中のハイライトツアーにつきましては、ご関心度が非常に高い一方で、ご参加の皆さまに一定の効果を感じていただけるよう、少数定員となっておりますため、お早めのご検討、ならびに[お問い合わせ](#)いただければ助かります。

今回から、[販売方法が変わりました](#)が、弊社では、**前売入場券**も取り扱っております。変更内容・入場券入手方法をご確認のうえ、[こちら](#)からご注文たまわりますよう、ご理解ならびにご協力のほど、よろしくお願い申し上げます。 （担当：[橋木](#)）

化石燃料を使わない飛行機「ソーラーインパルス」が世界一周を達成

人類が資源をいかに無駄なく利用すべきかという問いは、ベルトラン・ピカール（Bertrand PICARD）とアンドレ・ボルシュベルグ（Andre BORSCHBERG）にとって、もっとも重要な問いであります。この二人のスイス人の研究者は、化石燃料を一切使わない、公害を一切出さない、太陽エネルギーだけで昼夜を問わず無限に飛び続ける飛行機を開発してきました。名前は「ソーラーインパルス」。実際にこの理念を実証するため、二人は2015年3月9日から世界一周の飛行ツアーを始め、2016年7月26日に無事達成となりました。4万キロのフライトルートは、アブ・ダビから、マスカット、アメダバッド、マンダレー、重慶、名古屋、ハワイ、サン・フランシスコ、ニューヨーク、セビリア、カイロを経由し、アブ・ダビへ舞い戻りました。両研究者のコメントによりますと、もっともチャレンジな行程は、5泊5日も要した名古屋からハワイまでのフライトとのこと（ビデオもあるので是非ご覧ください！ <https://www.solarimpulse.com/leg-8-from-Nagoya-to-Hawaii> ）。今回のソーラーインパルスの平均速度は時速70キロでした。



写真の出典：<https://www.solarimpulse.com/>

ソーラーインパルスは、もちろん従来の飛行機と相当違います。ボディはとても軽く、最大積載重量が1500 kgだけです。そのうち太陽電池は重量400 kgも占めます。翼幅61メートルにもなる翼は、ソーラーパネルの表面積と空気抵抗を考慮し、エアバスA-380のそれよりもやや長めで、エンジンパワーは最大30 kWです。24時間通算して、エンジンの平均出力は1903年のライト兄弟による初飛行のエンジンと同レベル（12馬力）であったことは現代において特筆すべきことかもしれません。

出典：<https://www.solarimpulse.com/> ; <http://info.solarimpulse.com/pdf/japanese.pdf>

デュッセルドルフ エンタメガイド

今号ではデュッセルドルフのコンサートホール **TONHALLE(トンハレ)**をご紹介します。



ライン川沿い、オーバーカッセラ橋のたもとに丸い屋根の特徴のあるレンガ造りの建物を見かけられた方もあるかもしれません。この建物は 1926 年に建築家のウィルヘルム・クライスによってプラネタリウムとして建てられました。

第 2 次世界大戦後、長い修復作業を経て 70 年代にクラシックをはじめ、ジャズ、シャンソン、コメディショーに至る広範囲のジャンルを提供できるホールになり、2005 年の改装で音響の問題を改善し、素晴らしい内装のホールになりました。今日では年間 450 のコンサート、30 万人を超える観客を迎えています。

ちなみに当ホールは 400 年の歴史を誇るデュッセルドルフ交響楽団のホームベースです。

コンサートのプログラムは[こちら](#)からご覧いただけます。開いたページを下の方にスクロールしてください。アーティストの写真の下に日程が、また写真をクリックすると演奏内容や値段も見られるようになっています（ドイツ語）。

ドイツ語表記のため、オンラインでのチケットの購入が難しいかと思われそうですが、地下鉄 Heinrich-Heine-Allee 駅から徒歩 3 分のチケットセンターでお求めください。

センター名：Opernshop Düsseldorf

住所：Heinrich-Heine-Allee 24, 40213 Düsseldorf 電話：+49(0)211 8925211

営業時間：月曜～金曜 10.00–19.30 土曜 10.00–18.00

このチケットセンターは Heinrich-Heine-Allee と Eberfelder Str.の角にあり、ショーウィンドーには Oper Shop と表示されています。

チケットセンターには、コンサートのプログラムをはじめ数々のインフォメーションが用意されており、窓口は英語でも対応してくれます。

見本市期間中も様々なコンサートが企画されていますので、お仕事でお疲れのとき、良い音楽で心休まるひと時をお過ごしになるのはいかがでしょうか？

アジアの展示会業界は急成長

国際見本市連盟 UFI が 2016 年 7 月に公表したアジアの展示会業界分析調査によりますと、アジアでの展示会業界は非常に良い成長を遂げています。今回 12 回目となるレポートは、アジア各国でのメッセ主催の統計を分析し、次のように述べています：

- アジアで開催されたメッセの使用面積（純出展スペース）は、2014 年実績、1,864 万㎡から 2015 年には 1,969 万㎡に拡大し、約 5.6%の増加率となった。
- 最大使用展示面積があったのは、中国で開催されたイベント（メッセ）で、上記 1,969 万㎡のうち、約 56%は中国で開催されたイベント（ちなみに日本で開催された展示会の使用展示面積は約 200 万㎡にすぎません…）。
- 使用展示面積でもっとも成長性の高い国はインドであり、7.8%の成長率となった。それ以外に、フィリピン、インドネシア、ベトナムが高い成長を見せている（メッセ・デュッセルドルフ・グループがその市場のポテンシャルを把握するため、東南アジアでも数多くの展示会を開催しています。例えばメッセ・デュッセルドルフ・アジアがインドネシアで主催の IndoPlast + IndoPrint + Indopack、同じくベトナムで主催の Plastics & Rubber Vietnam などがあります）。
- 利用可能な展示会場施設もアジアで徐々に増えつつある。調査によると、2016 年末時点において利用可能な展示面積は、780 万㎡に達成すると予想されている。成長が特に目立つ国は中国であり、予想される面積は 550 万㎡。日本を比較してみた場合、合計 35.7 万㎡の展示面積に留まり、中国とは一桁の違いがある。日本が展示会大国を目指す場合、相当な努力を要する。

出展：2016 年 7 月 21 日付け UFI Press Release



来場者向け情報

現地の交通案内、デュッセルドルフ市内地図やレストラン・ガイドなどについての情報は [こちら](#) をご覧下さい。

iPhone などアップル製モバイル機器ご利用の方に、出展者や製品検索に「[Messe Düsseldorf App](#)」をお勧めします。AppStore で「messe」を検索して下さい。

MEDICAL FAIR ASIA 2016 — 東南アジア医療機器展



MEDICAL MANUFACTURING ASIA 2016 — 東南アジア医療機器技術部品展

術部品展



2016年8月31日～9月2日（シンガポール）



メッセ・デュッセルドルフ・グループが主催するシンガポールでの医療機器展と部品展（隔年開催）。日本から40社以上が出展。入場の事前登録は8月19日まで [こちら](#) より。会場は今回よりマリナ・ベイ・サンズです。（担当：服部）

wire China & Tube China 2016

中国国際ワイヤー産業展 / 中国国際管材製造加工・技術展



wire Tube 2016年9月26日～29日



デュッセルドルフ開催「wire / Tube」展を中国市場へ適用させ、中国・東アジアで業界をリードする専門メッセへと成長して参りました。事前登録されると、現地でカタログを無料で提供します。

事前登録：[wireChina](#) ⇒ [TubeChina](#) ⇒

（担当：ユング）

REHACARE 2016—国際介護・福祉機器展



（9月28日～10月1日）



福祉先進国のドイツで開催される世界最大の介護、福祉機器をご覧いただける同展では最先端の介護、福祉機器の情報収集、買い付けが可能です。前回のファイナル・レポートは [こちら](#)。入場券購入は [こちら](#)。出展企業・製品検索は [こちら](#)。過去最高、日本出展8社は [こちら](#)。（担当：服部）

All in Print China 2016 – 中国国際印刷技術・機械展
2016年10月18日～22日（中国・上海）



中国国際全印展

本年10月に第6回目を迎える『All in Print China』は、中国、さらにはアジア市場を代表する業界専門見本市です。デジタル、包装、印刷、ラベル、未来技術（＝3D印刷など）に焦点を当てる本メッセに、700を超える企業が出展し、皆さまのお越しをお待ちしています。目下、専用ウェブページにて、[来場事前登録](#)をお受けしています。ご視察、あるいは事前登録方法につき、ご不明点などございましたら、お早めに[ご一報いただければ](#)助かります。（担当：橋木）

ProWine China 中国国際ワイン・アルコール飲料展
2016年11月7日～9日（上海）



メッセ・デュッセルドルフ・グループが上海で開催するワイン・アルコール飲料展。33か国から約600社のワイナリーとスピリッツ生産者が集まり、10万人を超える専門ビジターと商談可能なProWine Chinaは、国際性の高いビジネスプラットフォームです。（担当：メルケ）

Valve World Expo 2016 – 国際バルブ技術会議・専門見本市
2016年11月29日～12月1日



計3ホールに世界40か国から600を超える企業が最新製品・技術を発表します。同時期に、関連するポンプ業界のミーティングポイント「Pump Summit」が初開催されます。さらなる注目を集める本メッセに、ぜひご来場ください。[出展者検索](#)、[入場券販売](#) [渡航宿泊](#)（担当：ユング）

International PackTech India 2016 – インド国際包装産業展・会議
FoodPex India 2016 – インド国際食品加工・包装産業展
2016年12月15日～17日（インド・ムンバイ）



インド、そして南アジアの業界関係者が集結する『International PackTech India』は、今回から、食品・加工・包装分野を『FoodPex India』として明確化し、さらに効果的な専門メッセへと進化します。『International PackTech India / FoodPex India』をご視察になり、インドの今とこれからをつかってみませんか？（担当：橋木）

上記以外の開催間近のメッセ情報につきましては[MDJ ウェブサイト](#)をご覧ください。こちらよりお問い合わせください。

出展者募集中のメッセ

indometal 2016 – 東南アジア国際金属・スチール製造・技術展



2016年10月25日～27日（インドネシア・ジャカルタ）



デュッセルドルフ開催の鑄造・冶金・金属産業メッセ運営のノウハウをもとに、indometal を主催しています。ASEAN 経済圏における鉄・非鉄金属需要の増大が今後も見込まれ、アジア戦略の一つとしてぜひ indometal の出展ご検討下さい。各種ご案内は[こちら](#)から。（担当：[ユング](#)）

ESSJ 2016 – エナジー・ストレージ・サミット・ジャパン



2016年11月8日～9日（東京）



新たに [RES ジャパン株式会社](#)様、[株式会社エヌ・アール・ダブリュージャパン](#)様のご出展が決定！引き続き出展者を募集しておりますので、お申込は以下の[専用サイト](#)からどうぞ！出展スペースはなくなり次第終了となりますので、お早めに！毎週金曜日に発信されます[エネルギーNEWS](#)もお見逃しなく！（担当：[永田](#)）

glasspex INDIA 2017 – インド国際ガラス製造・加工機材展



2017年2月23日～25日



本メッセは前回・2015年には13か国から130社強が出展、来場数は3,200超を記録しました。今回からはニューデリーに移転します。自動車、飲料・食品、医薬品、エネルギー業界が牽引する形で、インドのガラス市場は短期的に更に拡大すると予測されています。glasspex INDIA への出展をご検討ください。[各種ご案内](#)（担当：[ユング](#)）

glasspro INDIA 2017 – インド国際板ガラス加工機材展



2017年2月23日～25日



同じ会場で glasspex との同時開催、新たに誕生した glasspro 展は、板ガラスの加工や機材に関わる専門見本です。同展は、他社主催者と「Build Fair Alliance」の共同で、他の建設見本市と同時開催されます。[各種ご案内](#)（担当：[ユング](#)）

BEAUTY DÜSSELDORF 2017



国際コスメ・ネイル・フットケア・ウェルネス・スパ展

2017年3月31日～4月2日



BEAUTY DÜSSELDORF は、ビューティー業界 No. 1 の実績を誇る専門メッセです。小間の割り付けがはじまってから、およそひと月が経過していますが、ご案内できるスペースがある限り、申し込みをお受けしておりますので、出展をご検討のお客さまは、なるべく [お早めにご相談ください](#) ますよう、よろしくお願ひ致します。 (担当: [村上](#)・[橋木](#))

TOP HAIR DÜSSELDORF 2017 - 国際理美容展・会議・ヘアショー



二

2017年4月1日～2日

いよいよ9月1日から小間割りスタート！！



本メッセは、理美容鋏、剃刀、理美容椅子、ならびに業務用シャンプー・トリートメントなど、理美容師、サロン経営者らが必要とする製品・機器が勢ぞろいし、著名なアートディレクターがその腕前を存分に披露する併催プログラムも充実しています。2日間で 32,000 もの関係者が来場する業界最高峰イベントへの出展を、ぜひご検討ください！！ (担当: [村上](#)・[橋木](#))

ProWein 2017 - 国際ワイン・アルコール飲料展



(2017年3月19日～21日)



当展示会は国際性ももっとも高く、出展者は 59 カ国から 6200 社、専門バイヤー（ビジター）は 126 カ国から 55,000 人。日本のワイン、日本酒を海外に販売するには、最も適切な商談イベントです！ [ジャパン・パビリオン「Taste of Japan」](#) を設置するので、日本メーカーの皆様にも負担少くご参加いただけます！ (担当: [メルケ](#))

上記以外の出展者募集情報につきましては [MDJ ウェブサイト](#) をご覧いただくか、[こちらよりお問い合わせください](#)。

編集・広告に関する問い合わせ先：



(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン
〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町 4-1
ニューオータニ ガーデンコート 7F
Tel.:03-5210-9951 Fax:03-5210-9959
Mail:info@messe-dus.co.jp
Web:www.messe-dus.co.jp